# atletism

Nr. 1 Buletinul Campionatelor Balcanice București 6 Sept. 1947.

**Prin sport la înfrățirea popoarelor.**

## Bun venit

De luni de zile întreg tineretul țării noastre vă așteaptă cu nerăbdare. Știrea venirii voastre a pătruns până în cele mai îndepărtate colțuri ale țării noastre Prilejul ce ni se oferă de a vă cunoaște mai bine, de a lega noui prietenii și de a ne spune unul altuia despre țările noastre, despre frații noștri, despre munca și năzuințele noastre ne umple de o mare bucurie.

Mai presus de plăcerea prilejuită de prezența voastră, este cel mult regretul multora din tinerii noștri de a nu vă putea vedea cu toții, de a nu vă putea cunoaște și de a nu vă putea strânge mâna călduros.

Pășiți pe pământul unei țări care a suferit enorm în tot trecutul ei. Ne-au invadat zeci de dușmani; sute de ani am trăit sub jugul otoman și veșnic ne-am răzvrătit și am luptat pentru libertate și pentru unirea tuturor fraților noștri. Azi trăim vremuri de răscruce ale istoriei; sub ochii noștri se desfac lanțurile iobăgiei seculare, brațele noastre făuresc armele libertății și mâinile muncitorilor noștri toarnă uneltele și sculele necesare pentru o viață mai bună, pentru pace și frățietate.

O bucurie nespusă ne umple de a vă ști de partea noastră în acest efort pentru libertate și pace. Călcăm cot la cot cu voi pe drumul realizării democrației populare și ochii noștri privesc drept înainte spre acelaș țel de progres social, politic și cultural, ce trebue să revie în egală măsură tuturor oamenilor muncii.

Sportul nostru este și el o armă puternică pe acest drum al progresului comun și familia noastră, a popoarelor balcanice, dovedește și prin sport unitatea nezdruncinată a acelora, cari luptă pentru pace și progres.

Acestea sunt sentimentele noastre cele mai sincere, cari ne încălzesc în aceste zile ale revederii, când vă urăm din inimă: bun venit!

# Participanții la Campionatele Balcanice de atletism au sosit la București

## Entuziasta primire făcută de tineretul român sportivilor țărilor vecine și prietene

*Campionatele Balcanice de Atletism. Iată un eveniment ce depășește în importanță și amploare orice altă manifestațiune sportivă din acest colț al lumii.*

*Nu este deci de mirare că in- racteristică marilor evenimente treaga lume sportivă din România a așteptat cu nerăbdarea ca- sosirea acelora care reprezintă țările lor în întrecerile de astăzi.*

*Atleți, adică practicanți ai celui mai pur sport, de valori continentale, se întâlnesc acum în cadrul unui concurs care este al prieteniei ce se vrea tot mai mare*

*Numele lor au devenit prea cunoscute publicului românesc, dar totodată au declanșat curiozitatea. Acea curiozitate a spectatorului dornic de a cunoaște mai îndeaproape pe cei care l-au uimit cu performanțele lor.*

*Dar n'a fost numai curiozitate atunci când sute de tineri sportivi au venit să întâmpine echipele străine. La ea s'a adăugat acea dragoste — de multe ori nemărturisită — dintre sportivii fiecărei țări în parte, care abia așteaptă prilejul bucuroaselor revederi.*

### PRIMIRI ENTUZIASTE

Se poate afirma fără exagerare că pretutindeni caravanele atleților au fost întâmpinate de grupuri foarte numeroase de sportivi, care și-au arătat odată în plus sentimentele de caldă și frățească prietenie față de oaspeți.

Caracteristica tuturor acestor primiri — căci, după cum veți vedea, au fost mai multe — este entuziasmul. Uralele de bucurie, cântecele și florile n'au lipsit de nicăieri iar entuziasmul sportivilor a reușit să-l trezească și pe al acelora, care întâmplător se aflau în gări

Echipele țărilor participante au sosit toate în cursul zilei de Joi, la o zi numai după venirea echipei României în București, sosită din cantonamentul dela Cluj.

### JUGOSLAVIA, ALBANIA ȘI TRIESTUL LIBER AU VENIT IMPREUNA

*Caravana care și-a făcut intrarea în țară prin Jimbolia a fost cea mai numeroasă. Și pe drept cuvânt, căci în ea erau cuprinse echipele reprezentative a trei țări: Jugoslavia, Albania și Triestul Liber. Numeric, fiecare au venit cu respectiv 72, 33 și 15 persoane, atlete, atleți și conducători.*

*Pe tot parcursul călătoriei, dela graniță și până aici în Capitala țării, oaspeții au format obiectul a numeroase manifestațiuni de prietenie din partea sportivilor și locuitorilor orașelor prin care au trecut. Impresionați de aceste dovezi de dragoste, ei au recunoscut că le-au fost depășite cele mai optimiste așteptări. Când au coborit din tren, în Gara de Nord, au fost întâmpinați de oficialități și de tineretul sportiv al Capitalei. Li s'au oferit flori, iar d. Prof. Anton Ionescu le-a urat, în numele Organizației Sportului Popular și al sportivilor din România, bun venit. Au răspuns d-nii Arthur Takaci în numele delegației jugoslave, Vesel Ahmet, în numele delegației albaneze și Valentin Pregard în numele delegației orașului Triestul Liber.*

*Muzicile militare au intonat imnurile naționale, după care, în aplauzele asistenței și în uralele sportivilor, delegațiile s'au îndreptat spre vagoanele de tramvai special puse la dispoziția lor.*

*Entuziasmul din gară este continuat pe străzile și bulevardele din Capitală. Camioane cu sportivi au însoțit echipele pe drumul lor spre cantonamentul din Dealul Spirei, necontenind uralele de bucurie.*

*Așa a fost primirea primilor concurenți la Campionatele de Atletism și așa va continua și după amiază când*

### SOSEȘTE DELEGAȚIA UNGARA

76 de atlete, atleți sau oficiali au coborît acum din tren, venind dela Curtici. Desigur, călătoria a fost lungă, dar mai puțin obositoare decât am crede. Peste tot aceleași întâmpinări vesele, chiar sgomotoase, dovedind sentimente de sinceră apreciere. Și deși era noapte, la Arad, sportivii noștri au ținut totuși să-și salute prietenii oaspeți care nu s'au supărat că au fost sculați din somn și care la plecarea trenului nu și-au putut ascunde lacrimile emoției. Pretutindeni așteptări nerăbdătoare, întâlniri emoționante, despărțiri cu speranțe de revedere, și — în cele din urmă sosirea la București.

Cunoștințe proaspete, dela matchul de fete Ungaria — România reprezentantele țării vecine sunt asaltate de fetele noastre, fostele și desigur viitoarele adversare pe pistă. Băeții nu sunt nici ei mai puțin solicitați căci printre ei se află campioni europeni și chiar campioni ai Angliei

D. Egon Horn îi salută în numele Organizației Sportului Popular, iar d-sale îi răspunde d. Iavos Kelen.

### ULTIMA CARAVANA: BULGARIA

*In cursul aceleiași după amieze, la trei ore numai, oficialitățile erau în așteptarea echipei Bulgare. Intrarea în țară s'a făcut cu o apreciabilă întârziere, fapt care a determinat pe trimișii noștri să rețină trenul câteva minute peste ora de plecare.*

*La Giurgiu, populația orașului a făcut vecinilor o primire cu adevărat camaraderească. Din port, în cântecele muzicei militare sau în cântecele proprii, delegația bulgară s'a îndreptat spre gară. De aici, la o distanță de numai câteva ore se afla Bucureștiul, unde sportivii așteptau nerăbdători sosirea ultimei caravane. Pe peron, oaspeții sunt salutați de d-nii: Virgil Ioan și Alex. Cerchez. Răspunde d. Marin Vajarov, secretarul general al Organizației Sportive Populare Bulgare, o veche cunoștință de-a noastră, de anul trecut dela Conferința Balcanică din Decembrie.*

*Delegația se îndreaptă spre eșire cântând „Marșul Partizanilor", în aplauzele celor ce au ținut să-i salute sosirea.*

*Bucuria cu care sportivii acestor țări s'au întâlnit apoi între ei la cantonament, atașamentul publicului nostru și dragostea cu care i-a primit ne fac să credem că scopul pe care și l-au propus inițiatorii jocurilor balcanice, a fost atins.*

*Uniți cu toții sub semnul jocurilor balcanice, ei vor face astăzi jurământ să lupte cinstit și să pună sportul în slujba apropierii și prieteniei între sportivii și popoarele țărilor noastre democratice.*

## In vârful suliței...

**Colțul acesta de „Buletin" vrea să evadeze din corsetul grijilor de concurs. Vrea să fie colțul atmosferei prietenești în care atletele și atleții participanți la Campionatele Balcanice de anul acesta își petrec timpul** printre culoarele **minutelor și secundelor de record.**

**Iată deee el nu va avea nici un plan, ei se va ocupa de toți și de toate...**

### PATUL BUCLUCAȘ

S'a încercat Nemetvary — aruncătorul de greutate al Ungariei — cu cele peste 100 kgr. ale sale. In drumul dela gară la cantonament el se arăta tare dornic de o odihnă la orizontal. Cele 24 ore de tren îi justificau de altfel dorința. Dar ghinion! ajuns în cantonament, deși are prudența de a alege din ochi un pat mai solid, când vrea să se așeze, patul cedează și kilogramele respectabilului nostru prieten ajung pe podeaua dormitorului în hazul camarazilor. Cu proptele improvizate Nemetvary reușește până la urmă să înjghebeze o construcție solidă și în legănările visului a aflat că dacă suta de kilograme îi face din când în când astfel de neplăceri, îi va aduce în concurs cei 14 metri doriți. Deci tot mai bine să fii greu...

### ȘI MERGE AȘA INCET!

**— Care este Moina? Intrebă o curioasă atletă oaspete ce nu cunoștea pe campionul nostru.**

**— Cel ce se plimbă pe colo.**

**— Imposibil, nu vezi ce incet merge!**

**— ?!?!**

### PRIMIREA LUI HATIBI

Hatibi, talentatul alergător pe garduri al Albaniei s'a bucurat de o primire specială din partea atleților noștri prietenii balcaniadei dela Tirana. Dela coborîrea din tramvai a fost pur și simplu asaltat și copleșit cu sărutări Intrebat de un spectator al scenei cum s'a simțit, simpaticul atlet i-a răspuns zâmbind:

— Păcat că nu au fost și fete!

# Tineretul Bucureștiului a reconstruit Stadionul A. N. E. F.

Stadionul ANEF a fost înainte de războî cel mai încăpător și cel mai complet teren de sport din România. Bombardamentul barbar executat de hitleriști în retragere a distrus pista, terenul dejoc și o mare parte dintribune. Terenul, în această stare, a mai fost folosit în cei trei ani de după războî, dar pentru organizarea unei manifestații sportive cum este Campionatul Balcanic de Atletism, nu putea servi drept cadru potrivit.

După ce ni s'a făcut cinstea de a ni se acorda organizarea acestui concurs grandios, s'a pus problema refacerii stadionului cu toată situația economică dificilă.

Organizația Sportului Popular a lansat un apel către tineretul capitalei îndemnându-l să vie, să facă muncă voluntară pentru refacerea stadionului. Acest apel a avut un răsunet admirabil. Cuvintele conducătorilor sportului nostru au pătruns în inimile tinerilor noștri, cari au răspuns spontan și entuziast la biroul stadionului, cerând să fie încadrați în echipe.

Mii de tineri au depus mai multe zeci de mii de ore de muncă voluntară, mulți lucrând toată ziua, numai pentru ca pista și stadionul să fie gata la timpul necesar.

Au venit muncitori din fabrici, elevi de școală, studenți și intelectuali. Au venit bătrâni și tineri, bărbați și femei. S'a muncit în echipe formate numai din voluntari cu șefi voluntari și s'a muncit bine.

In fruntea acestei munci s'a pus dela început Uniunea Tineretului Muncitor, din îndemnul căreia au venit la muncă mii de tineri dela marile uzini din București.

*(Continuare pe verso)*

# Programul zilei I-a

## Programe de I-ere journee

***Ora 14.45:*** *Solemnitatea deschiderii campionatelor. Ouverture des championnats.*

***Ora 15.30:*** *100 m. plat fete (serii) — 100 m. femmes (sèries).*

***Ora 15.40:*** *100 m. plat băeți (serii) — 100 m. hommes (sèries). Triplu salt — triple saut.*

***Ora 16:*** *110 m. garduri — 110 m. haies. Săritura în înălțime fete — Saut en hauteur femmes. Greutate băeți — Lancement du poids hommes.*

***Ora 16.15:*** *800 plat băeți — 800 m. hommes.*

***Ora 16.30:*** *100 m. plat fete (finală) — 100 m. femmes (finale).*

***Ora 16.40:*** *100 m. plat băeți (finală) — 100 m. hommes (finale).*

***Ora 16.50:*** *5000 m plat. Aruncarea suliței băeți — Lancement du javelot hommes.*

***Ora 17.10:*** *110 m. garduri (finală) — 110 m. haies (finale).*

***Ora 17.30:*** *Stafetă 4 x 400 — Relais 4 x 400.*